



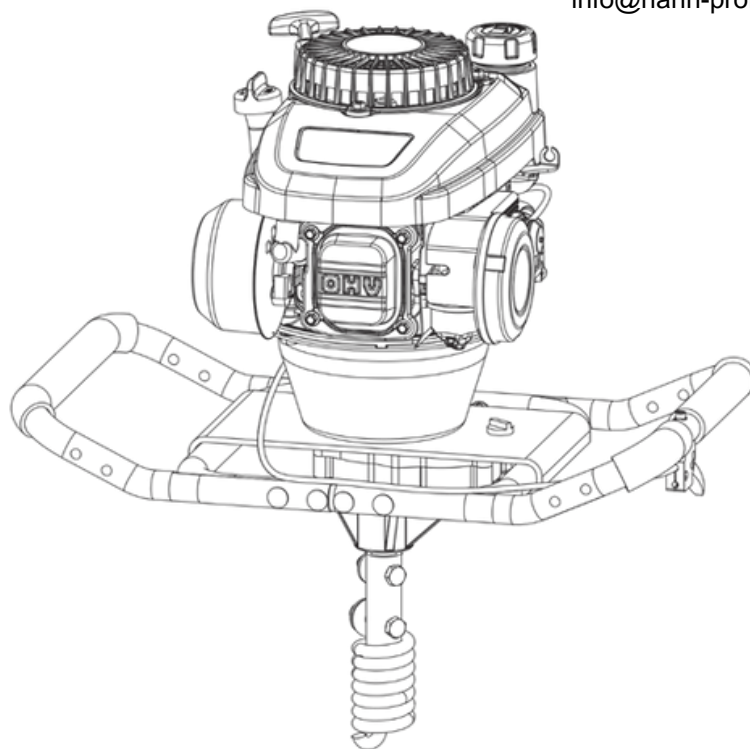
Pokyny si uschovejte pro pozdější použití

Instrukcja oryginalna

HAHN
& SOHN
CEDRUS

HAHN A SYN s.r.o.
Lelkova 186/4
747 21 Kravaře
CZECH REPUBLIC
info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH
Janahof 53
93413 Cham
Deutschland
hahn@hahn-sohn.de



Půdní vrták

Návod k obsluze

ČÍSLO MODELU:



CEDRUSSW02

SÉRIOVÉ ČÍSLO:

Číslo modelu a sériové číslo najdete na výrobním štítku.
Ty by měly být zapsány a uloženy na bezpečném místě.

PRO VAŠI VLASTNÍ BEZPEČNOST

PŘED SPUŠTĚNÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K OBSLUZE S
POROZUMĚNÍM.



Úvod	2
Životní prostředí	2
Symbole	3
Zabezpečení	3
Obecná bezpečnostní pravidla	3
Zvláštní bezpečnostní pravidla	6
Obsah sady	7
Montáž	8
Seznámení se zařízením	8
Funkce a ovládací prvky	9
Provoz zařízení	9
Sestava vrtáku	10
Spuštění motoru	10
Zastavení motoru	11
Montáž vrtacího nástavce	
Provozní typy	
Doprava	11
Úložiště	12
Odstraňování problémů Schéma	14
dílů Seznam dílů	15

roben vyšší
vykonnostní kritéria. Poskytuje snadnou a bezpečnou obsluhu a
při správné údržbě bude spolehlivě fungovat po mnoho let.

Před si pečlivě přečtete tyto pokyny

**manipulace. Udržujte konkrétní
bud'te opatrní, dbejte varování a dáváte si
pozor na nebezpečí.**



PŮDNÍ VYHRÍVAČ

Půdní šnek má mnoho funkcí, které urychlují a usnadňují práci. Bezpečnost, účinnost a spolehlivost jsou hlavními prioritami, podle kterých byl stroj navržen, se snadno udržuje a obsluhuje.

Výrobce motoru je odpovědný za všechny záležitosti týkající se motoru, pokud jde o jeho výkon, sílu, specifikace, záruku a servis. Další informace naleznete v příručce výrobce. výrobce motoru, dodávaný na . w

Sada.

Specifikace

Model

Provoz

Motor

Max. Rychlost

Překlad

Průměr vrtáku

200 otáček za minutu

16:1

60/80/100/150/200/250 mm

ostatním komunálním odpadem. Aby se zabránilo
možnému poškození životního prostředí nebo
zdraví lidské zdraví vyplývající z
nekontrolované likvidace odpadů, recyklovat je,
aby se znovu
využití materiálních zdrojů.



uArbzyądzeznwrieó,csićkorzuyżsyta waznseystemów zwrotu i zbiórki
lub skontaktuj się z lokalnymi władzami lub lokalnymi
sklepami w celu
získat rady o bezpečném
pro recyklační prostředí.

Používejte bezpečnostní příslušenství. Vždy používejte ochranné brýle. Ochranné pomůcky, jako je maska

snížit počet zranění.

Před uvedením jednotky do provozu ji zkontrolujte. Kryty by měly být v dobrém stavu a na svých místech. Zkontrolujte, zda jsou všechny matice,

Před sedadly.

Qdoptaožjete n syp,ojku a zkontrolujte, zda jsou šrouby atd. řádně zařízení v neutrálním režimu.

Nepoužívejte jednotku, která je poškozená nebo ve špatném stavu. Před uvedením spotřebiče do provozu vyměňte poškozené, chybějící nebo opotřebované díly.

Zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva. Ujistěte se, že vybavení bylo v dobrém stavu, aby byla zajištěna bezpečnost.

Nikdy ne manipulovat s na prvky bezpečnostní zařízení. Pravidelně kontrolujte jejich správnou funkci.

Pokud spínač motoru nefunguje správně, stroj nepoužívejte.

Každý spalovací stroj, kptóomreoj cānie může být ovládán za spínač motoru, je nebezpečný a musí být opraveno.

Prosím, rozvíjet zvyk pokaždé, když kontroly před spuštění zda na adrese

zařízení a v jeho pracovním prostoru není zbývajících některé nástroje regulační, atd, tyto prvky mohou způsobit zranění během provozu.

Buďte ostražití a při práci s přístrojem používejte zdravý rozum.

Udržujte rovnováhu během provozu. Nepoužívejte stroj bez obuvi nebo v sandálech či žabkách. Používejte obuv, která poskytuje ochranu nohou a trakci na kluzkém povrchu. Dávejte pozor

chování určité podpora i Zůstatky. To umožní lepší ovládání zařízení v neočekávané situace.

Vyhnete senáhodné spuštění. Před

Při přepravě spotřebiče nebo při provádění údržby či servisu vypněte spotřebič.

motor. Přeprava zařízení z na adrese spínač motoru nebo jeho údržba nebo služby, riskují nehodu.

PŮDNÍ VYHŘÍVAČ

Palivo

explozovat. Přijměte opatření snížit riziko vážného zranění.

omožnostidopňánavlíi palivo nebo cisterny, měla by být použita schválená nádoba a celá operace by měla probíhat v čistém, dobře větraném prostoru. V blízkosti místa, kde se stroj doplňuje nebo používá, v blízkosti jiskry, otevřený oheň jiné zdroje vznícení. Nedoplňujte palivo v interiéru.

Aby nedošlo k jiskření nebo vzniku elektrického oblouku, vodivé terizeykmtrayčcnošúčizemdaiolaneod odosbloenkiteýtych elementů i złączy pod napięciem. V opačném případě může dojít ke vznícení palivových par.

Před plněním palivové nádrže vždy

Ne zadterjzmyowywačáckosrilknaiwi lpeowzuwoplaiciłwmau aonsytingein.ąúčpełniać paliwa, gdy silnik jest uruchomiony lub gorący. Pokud je v palivovém systému zjištěna netěsnost, stroj nespouštějte.

Pomalu uvolněte uzávěr palivové nádrže, aby se uvolnil tlak v nádrži.

Doplňte palivo na pevném podkladu, pokud není

je možné tankovat na přívěsu, ale používat pouze schválené nádoby a nikdy

paliva.

Při doplňování paliva do zásobníku mějte trysku v ruce.

Otvvoionnaaolowwaanncce oeo otvvoionnaaolowwaanncce eeo otvviioonnaallloowwaan oo otvviioonnaallloowwaanncce oo otvviioonnaallloowwaanncce,

použit zámek tryska aby se zabránilo rozlití paliva.

Nepřepĺňujte palivovou nádrž. Nádrž napĺňte maximálně do výšky 12,5 mm pod dno plnicího hrdla, abyste ponechali prostor pro zvětšení objemu paliva pod vlivem tepla motoru. nebo okolní teploty.

Přesně tak zpřisnění zátky víčka plnicích otvorů paliva a setřete rozlité palivo. Nikdy

provozovat stroj bez utaženého víčka plnicího otvoru paliva



Zvláštní bezpečnostní pravidla

Zařízení poháněné spalovacím motorem je určeno k
vrtání do půdy. i ne by neměla být používat
to pro

další úkoly.

bPyočdim vrtání vrtání by měl
e být

zwaozdnaycjohm,ionymz systém řádek

plynové, elektrické kabely nebo potrubí. Kontakt

elektrické vedení může způsobit vážné

koobnreactivc nebo smrt. Pokud
ee tento

kontaktovat jednotku, která bude program poskytovat.

vývoj linky.

Nikdy nepracujte se strojem v mokré trávě. Nepoužívejte stroj na
příliš kamenitém terénu.

Před vrtáním zkontrolujte stav trávníku. Může být vtažen do

vrtáku a

zvládnout

opeartor na vyvrtáním

otvoru do trávníku většího než

průměr vrtáku, aby se předešlo nehodám, a

poškození.

Vždy používejte vrták se správným průměrem v závislosti na
typu prováděné práce. Stroj neupravujte, používejte jej pouze k
účelu, pro který byl zkonstruován.

Používejte v souladu s tímto návodem a v

způsobem předepsaným pro konkrétní úkol s ohledem na
pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití
šneku pro jiné úkoly může vést k nebezpečným situacím.

Nmioeanvstlí nebo tupý čepel vrtáku může
způsobit vážné zranění. Nepoužívejte stroj, pokud je jeho vrták
ohnutý, pokřivený, prasklý, zlomený nebo jakkoli poškozený. Ostří
a hrot vrtáku jsou velmi ostré,

vyhnout se

Kojenecký tábor, tu z je během instalaci,
uvedení do provozu a přepravě jednotky. Přenášejte pouze za
rukojeť šneku, nikdy ne za jeho vrták. Nikdy nepracujte se
zařízením, když

když jeho

rukojeť byla nad úroveň hrudníku, jinak byste mohli ztratit
kontrolu nad přístrojem a vážně se zranit.

PŮDNÍ VYHRÍVAČ

Páku plynu mějte vždy na levé straně a výfuk směřujte směrem od
obsluhy.

Neblokujte páku plynu. Vrtačka by se neměla otáčet, když
motor běží na volnoběh.

Nepoužívejte, pokud se vrtačka otáčí v převodovce.

nečinnost. Udržujte

během speciální upozornění

používání tohoto zařízení. Pokud během

vrták narazí na tvrdý předmět a zasekne se.

slubilase zasekne operátor bude vystaven na

Stažení může být

násilím tak, aby došlo k posunutí jednotky a/nebo obsluhy v

jakémkoli směru, při kterém ztratí kontrolu nad jednotkou.

Během provozu udržujte dostatečnou vzdálenost od vrtačky.

Hrot vrtáku může způsobit vážné po

treativní zatímco je stále se mění na .

prostředí

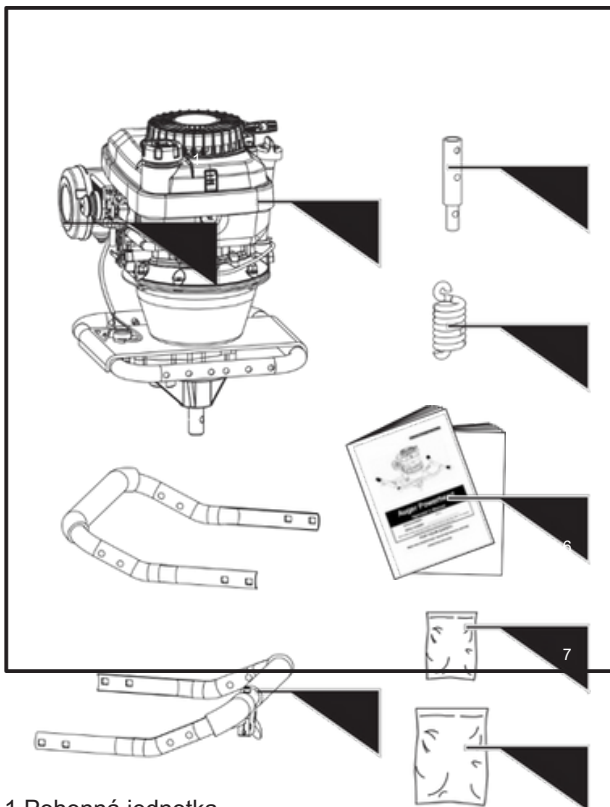
zparztrezpyumsatnniicuy. Zsaiclnnhiockaa aalowwaannccce aa ppooddnnnoovváánní

nezapomeňte zastavit otáčení

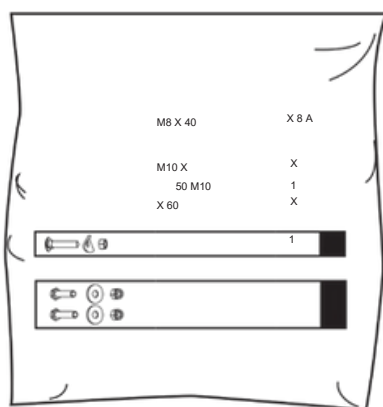
před odložením stroje. Při přepravě ve vozidlech motor zajistěte,
aby nedošlo k jeho naklonění, sklouznutí, např. na přívěsu.

OBSAH SADY

Půdní vrták je částečně sestaven a dodáván v úhledně zabalené kartonové krabici. Obsah sady je uveden níže:



1. Pohonná jednotka
2. Držák šneku (2 ks)
3. Spojovací hřídel
4. Torzní pružina
5. Návod k obsluze
6. Montážní sada motoru
7. Instalační sada pro vrtání:

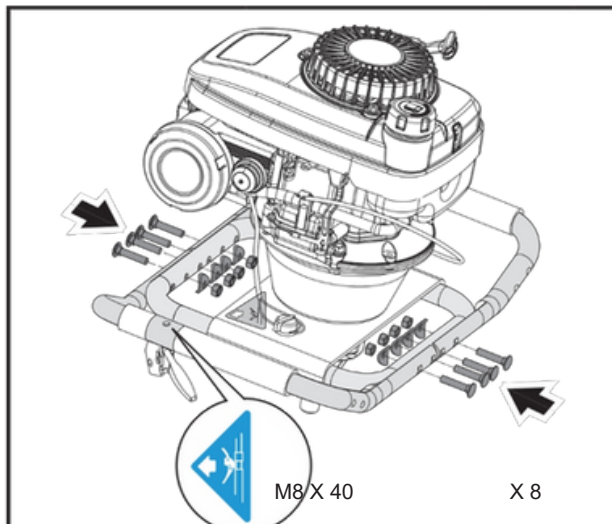


MONTAGE

CZ

Jednotku lze sestavit během několika minut podle níže uvedeného montážního návodu.

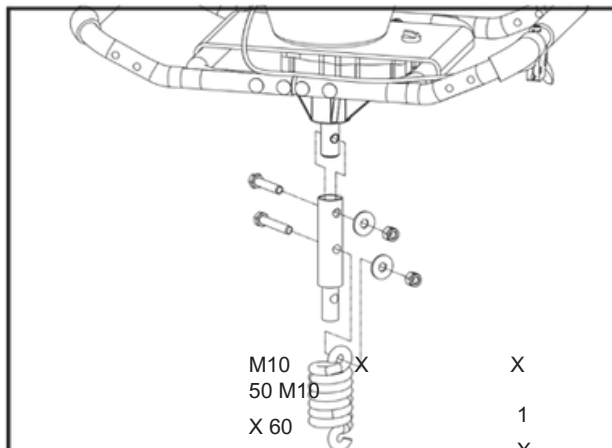
Rukojeti šneku



Připevněte rukojeti šneku k jeho rámu pomocí šroubů M8x40 a zajistěte je podložkami a maticemi.

Packa plynu by měla být umístěna v rohu uvedeného stítku.

Spojovací hřídel a torzní pružina



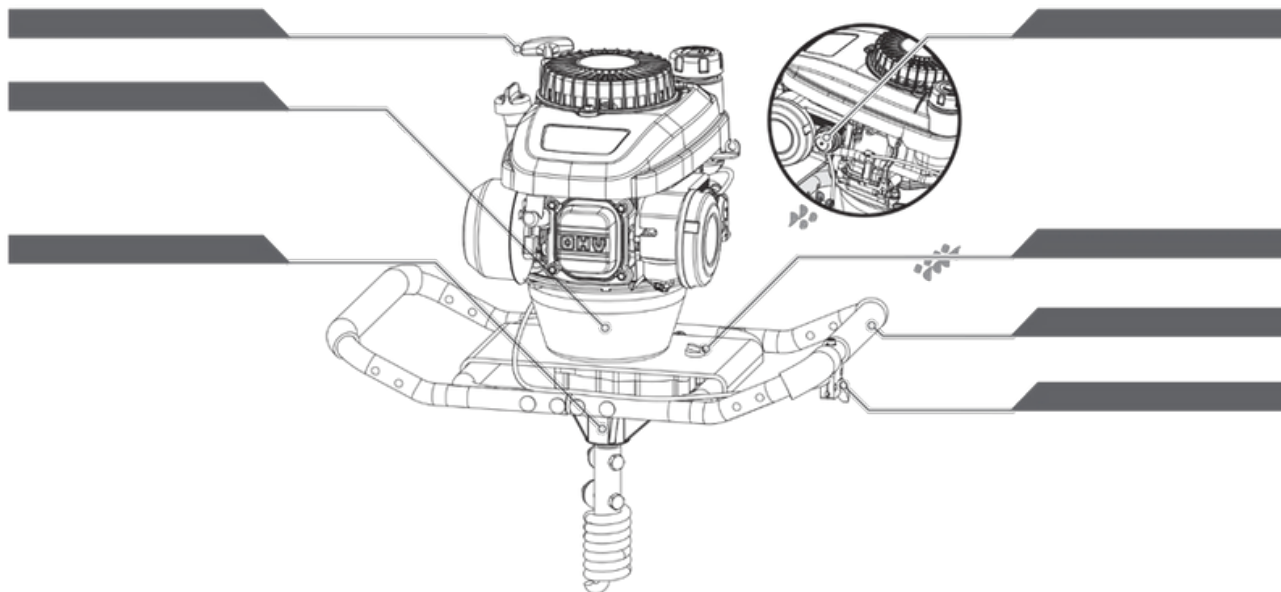
Umístěte spojovací hřídel na hřídel převodovky, nasadte torzní pružinu. Po úpravě montážních otvorů je zajistěte šrouby podložkami a maticemi.

PŮDNÍ HUBIČKA

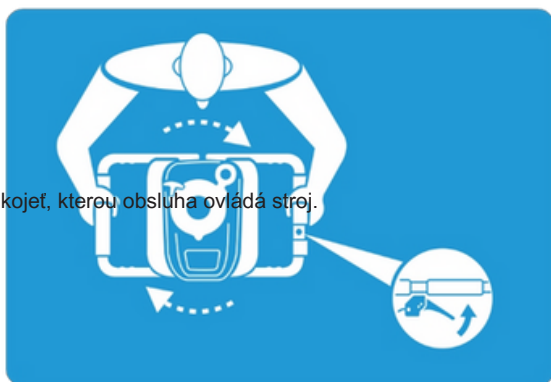
7

SEZNAMENÍ SE SPOTREBICEM

Funkce a ovládání

**Pohonná jednotka**

Zahrnuje motor, spojku, palivový systém, zapalování, startér a převodovky.

Rukojeť šneku

Rukojeť, kterou obsluha ovládá stroj.

Převodovka Převodovka s převodovým poměrem 16:1 pro nejlepší možnou kombinaci výkonu a rychlosti vrtání. **Spínač motoru**

Spínač motoru vypíná zapalování. Na

Spínač musí být nastaven do polohy "ON".

Nastavení přepínače do polohy "OFF" způsobí zastavení motoru.

Plynová páka Pružinová páka, po

Po uvolnění se vrátí do klidového režimu. Při zvyšování otáček stiskněte páčku postupně, abyste dosáhli nejlepších výsledků. Páku plynu mějte vždy na levé straně.

Palivové čerpadlo

Před nastartováním motoru třikrát stiskněte čerpadlo, aby se palivo rozdělilo.
Při každém stisknutí podržte tlačítko po dobu jedné sekundy a poté je opět uvolněte.

Při používání palivového čerpadla si sundejte rukavice, aby mohl volně unikat vzduch.



Palivové čerpadlo nepoužívejte, pokud je motor v chodu nebo pokud je již zahřátý. Nadměrné používání čerpadla může zaplavit motor a zabránit jeho nastartování.

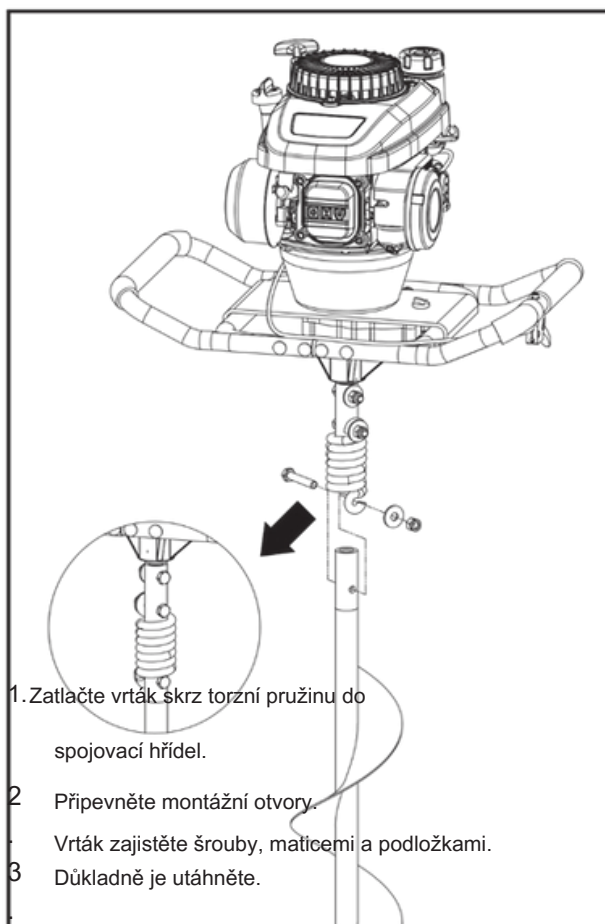


Startér Startér je umístěn na horní straně motoru. Pro nastartování citlivě zatáhněte za lankovou rukojeť a vedte ji do správné polohy.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Sestava vrtáku

CZ



1. Zatlačte vrták skrz torzní pružinu do spojovací hřídel.
2. Připevněte montážní otvory.
Vrták zajistěte šrouby, maticemi a podložkami.
3. Důkladně je utáhněte.

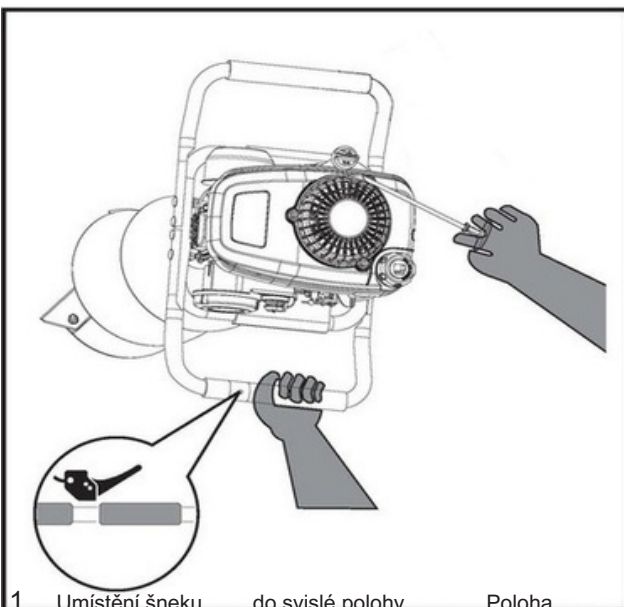
Spuštění motoru

Před nastartováním motoru zkontrolujte hladinu motorového oleje a ujistěte se, že motor pracuje podle návodu k obsluze.

PŮDNÍ HUBIČKA



2019/8/28 11:56:12



1. Umístění šneku do svislé polohy Poloha

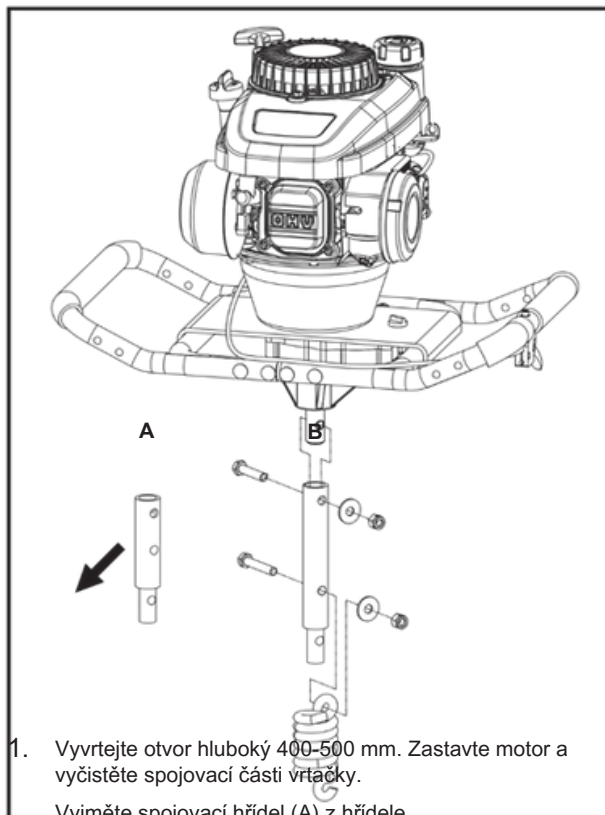
2. spínač motoru v poloze "ON".
3. Jednou rukou uchopíte rukojeť šneku a druhou rukou rukojeť startovací šňůry. Spusťte motor zatažením za lanko.
4. startéru, dokud neucítíte mírné odporu a poté silně zatáhněte a vedte provázek zpět na místo. Viz. Po spuštění motoru, uchopte rukojeť oběma rukama
5. šnek pro lepší ovládání zařízení.
6. Udržujte stabilní postoj při práci s od vrtačky, je také důležité se ujistit. rukojeť oběma rukama za chodu vrtačky.
7. Postupně stlačujte spoušť plynové páky, pro zahájení vrtání při nízkých otáčkách.
8. Postupně zvyšujte rychlost vrtání, když se dostane do půdy.

PŮDNÍ VYHŘÍVAČ

Zastavení motoru

1. Před vypnutím motoru uvolněte spoušť plynové páky a nechte motor opět běžet na volnoběh.
2. Přepínač motoru nastavte do polohy "OFF".

Montáž vrtacího nástavce



1. Vyvrtejte otvor hluboký 400-500 mm. Zastavte motor a vyčistěte spojovací části vrtačky. Vyjměte spojovací hřídel (A) z hřídele.
2. programového programu. pohonnou Jednotka jednotku bezpečně nasadte na stranu.
3. Odstraňte torzní pružinu ze spojovacího hřídele (A).
4. Vložte vrtací nástavec (B) do pružiny sbkerzeptine.zniDeFit the otvory a utáhněte.
5. Sestavte celou sestavu s pohonnou jednotkou a zajistěte ji, po montáži pevně utáhněte.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Doporučené opatření
Motor nechce spuštění	1. Žádné palivo v systému 2. Zaplavený motor 3. Nesprávně připojený vodič zapalovací svíčky 4. Prázdná palivová nádrž nebo staré palivo 5. Vadná zapalovací svíčka 6. Spínač motoru v poloze "OFF" 7. Příliš mnoho nebo příliš málo oleje v motoru	1. Napumpujte palivo pomocí zálivky 2. Před opětovným spuštěním počkejte několik minut, nepoužívejte primer. 3. Správně zapojte vodič zapalovací svíčky zapalování 4. Naplňte palivovou nádrž čistým a čerstvým benzinem. 5. Vyčistěte, upravte mezeru nebo vyměňte 6. Přepněte do polohy "ON" 7. Doplněte nebo vypusťte olej podle návodu k obsluze motoru.
Nepravidelný chod motoru	3. Neseřízený karburátor 4. Neseřízený motor 5. Nesprávně připojený kabel zapalovací svíčka 6. Vadná zapalovací svíčka 7. Příliš mnoho nebo příliš málo oleje v motoru	3. Obráťte se na autorizované servisní středisko 4. Obráťte se na autorizované servisní středisko 5. Správně připojte přívodní kabel zapalovací svíčky zapalování 6. Vyčistěte, upravte mezeru nebo vyměňte 7. Doplněte nebo vypusťte olej podle návodu k obsluze motoru.
Motor Nadměrné vibrace	Seřízený karburátor	Obráťte se na autorizovaného služba
Vrták se naprázdno	Uvolněné spoje nebo poškozené díly	Dotáhněte spoje nebo vyměňte vadné díly
	1. Příliš vysoké volnoběžné otáčky	1. Obráťte se na autorizované pracoviště servis 2. Vadná pružina
	spojky	2. Vyměňte pružinu
	2. UVacpdannáz oadpvazlodvuašční osvvaščk a	1. Vyčistěte, upravte mezeru nebo vyměňte
	3. Znečištěný tlumič výfuku	2. Vyčistěte nebo vyměňte víčko palivové nádrže
	4. Špatně seřízený karburátor	3. Ovybčraisťtět es en enbao a vuytomřěžňotvea tñluém siče rhvliusknu
	5. Poškozená převodovka	
	6. Opotřebovaná spojka	služba
Vrtačka , ale nemá výkon	7. Opotřebované spodní těsnění motoru	5. Obráťte se na autorizované servisní středisko 6. Výměna spojky 7. Obráťte se na autorizované servisní středisko

PŮDNÍ HUBIČKA



CS

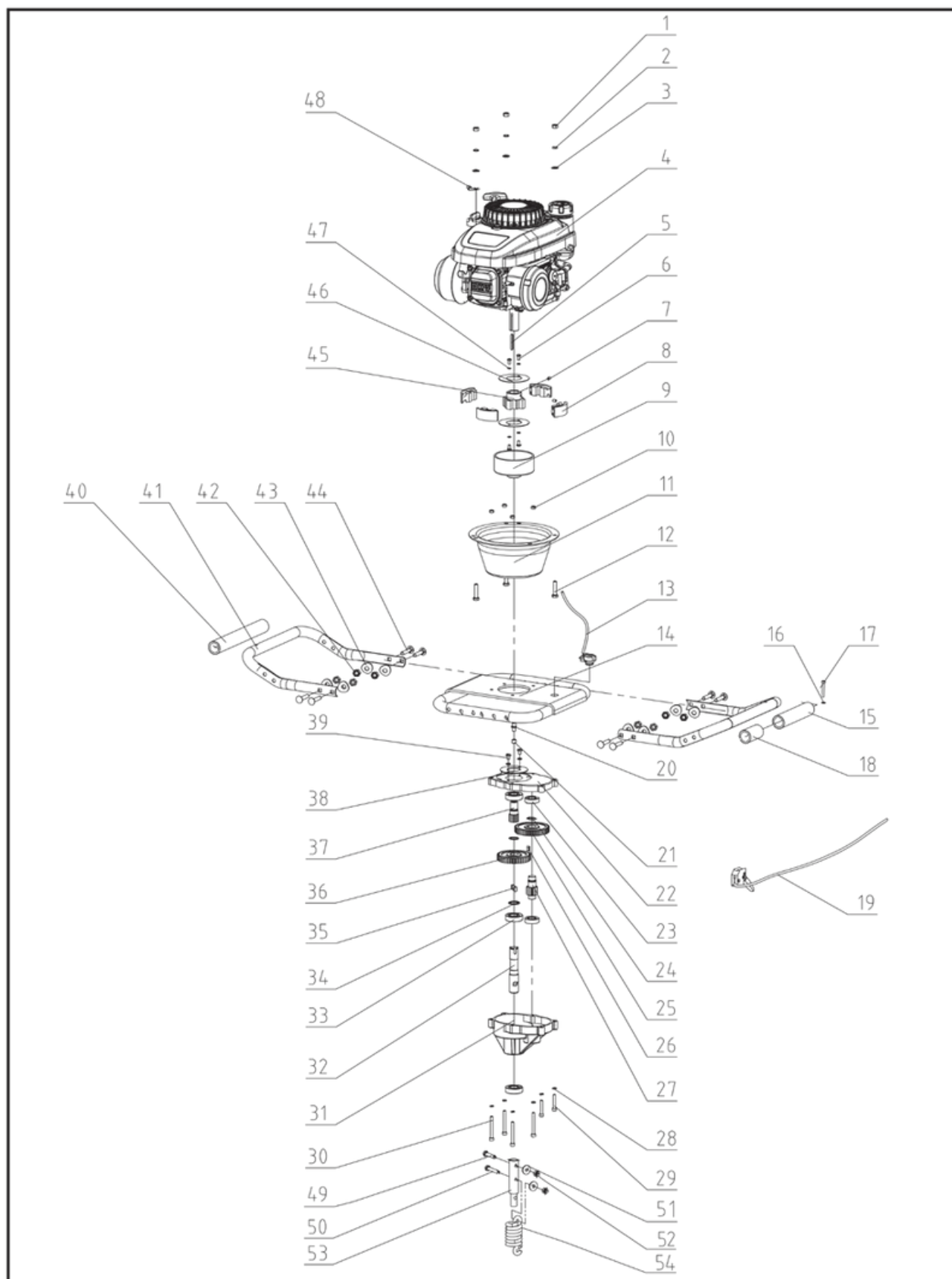
Problémový	Možná příčina	Doporučené řešení
šnek vyskočí nahoru	Poškozený nůž	Vyměňte nůž za nový
vrtá příliš pomalu Příliš teplá převodovka	1. Čepel Třpe 2. Zlomený hrot vrtáku	1.Vyměňte nůž nebo jej nechte nabrousit v autorizovaném servisním středisku. 2.Nahradit novým
Motor běží, ale vrtačka se neotáčí.	Nízká hladina maziva v převodovce	Obraťte se na autorizované servisní středisko
	1. Špatné používání plynové páky 2 Škrtecí lanko není správně nastaveno 3 Vrták se zasekává ve skalách, kořenech atd.	1.Stiskněte spoušť plynu úplně dolů. 2.Obraťte se na autorizované servisní středisko a požádejte o seřízení 3.Vyjměte vrták z otvoru a odstraňte překážky.

PŮDNÍ HUBIČKA

13

2019/8/28 11:56:13

DIAGRAM DÍLŮ



PŮDNÍ VYHŘÍVAČ

SEZNAM DÍLŮ

CZ

Ne.	Popis	Q'ty
1	Matice, dělená podložka M6,	3
2	Plochá podložka 8 mm, 8 mm	3
3	MPlotcchré Klíč,	3
4	A4.47X40 Šroub M5X10	1
5	Stavěcí šroub, M6X8 Spojka	1
6	Matice zvonku spojky,	4
7	M6	2
8	Šroub M6X8	4
9	Spouštěč plynu	1
10		
11	Svařenec rámu	1
12	Dělená podložka, 5 mm	3
13	Plochá podložka, 5 mm	1
14	Šroub M5X35	1
15	Kabelová svorka	4
16	Spouštěč plynu	1
17	Hmoždinka	1
18	Vložková trubka	1
19	Top Casting	1
20	ELxotežirsnkí o, 6003	1
Údržování		1
22	Kroužek, 19 mm	1
23	Zařízení I	2
24	Plochý klíč, A6X12	2
25	Převodovka	1
	k Pastore	1
26	Hřdel	1
27	Dělená podložka, 6 mm	8
28	Šroub M6X35	2
29	Šroub, M6X55	4
30		

Ne.	Popis	Q'ty
31	Spodní převodová skříň	1
32	Ložisko vývodového hřídele,	1
33	Plochá podložka,	3
34	Vstupé	1
35	Zařízení II	2
36	Pastore Hřdel Shim	1
	k	1
37	Šroub, M6X8 Smyčka	1
38	Držadlo	2
39	Rukakotiojeitcei t	3
40	M8 smyčky Pojistná	3
	Profilová podložka 8	
41		2
42	Kočár Šroub,	8
43	M8X40	8
44	Odstředivé	8
45	Rotor spojky	1
46	Horní deska	2
47	Dělená podložka, 5 mm	4
48	Kabelová svorka	1
49	Šroub, M10X50	1
50	Šroub M10X60	1
51	Plochá podložka, 10 mm	2
52	Matice, M10	2
53	Spojovací hřdel	1
54	Torzní pružina	1

